



COME COMPILARE IL LEARNING AGREEMENT

- 1) Entra dalla pagina <https://www.unimi.it/it/internazionale/studiare-allestero/partire-con-erasmus/prima-della-partenza> → Learning Agreement > Come compilarlo
- 2) Si aprirà la seguente schermata: entra con le tue credenziali d'Ateneo

The screenshot shows the 'Erasmus Outgoing' login interface. At the top, there is a blue header with the text 'Erasmus Outgoing'. Below this, there is a navigation bar with the 'unimi' logo and the text 'UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI MILANO'. The main content area contains a login form with the following fields:

- Categoria:** A dropdown menu currently set to 'STUDENTE DI CORSO DI LAUREA'.
- Nome utente:** A text input field.
- Password:** A text input field.
- Buttons:** 'Conferma' and 'Pulisci' buttons.

- 3) Una volta effettuato l'accesso, ti verrà richiesto di dichiarare il periodo di soggiorno (primo semestre/secondo semestre/intero anno accademico), il mese di inizio e fine soggiorno (sono date indicative, ma prima di inserirle controlla le date di inizio e fine semestre presso l'Università ospitante), la/le lingua/e in cui si svolgerà la tua attività di studio/lavoro e il relativo livello di competenza (fino a un massimo di due). Infine, seleziona "conferma" per passare alla schermata successiva.

The screenshot shows the 'Note' section of the Learning Agreement form. It contains the following information:

- Note:** A box with the text: "Modificare "il periodo di soggiorno" e "mese di inizio e fine soggiorno" solo se cambiati rispetto alla versione precedente del Learning Agreement."
- Selezione del periodo di soggiorno:** A dropdown menu set to 'PRIMO SEMESTRE / FIRST SEMESTER'.
- Indicare il mese di inizio e di fine soggiorno:** Two input fields: 'Inizio Soggiorno (MMAAAA):' with the value '09/2019' and 'Fine Soggiorno (MMAAAA):' with the value '01/2020'.
- Indicare la lingua di studio che sarà utilizzata durante il soggiorno Erasmus ed il livello di competenza:** A table with two columns: 'Lingua' and 'Livello Competenza'.

Selez.	Lingua	Livello Competenza
<input type="checkbox"/>	Other language	[...]
<input type="checkbox"/>	Bulgarian	[...]
<input type="checkbox"/>	Czech	[...]
<input type="checkbox"/>	Danish	[...]
<input checked="" type="checkbox"/>	Finnish	B2
<input checked="" type="checkbox"/>	French	C1
<input type="checkbox"/>	Greek	[...]
<input type="checkbox"/>	English	[...]
<input type="checkbox"/>	Irish	[...]
<input type="checkbox"/>	Scandinavian	[...]
<input type="checkbox"/>	Norwegian	[...]
<input type="checkbox"/>	Dutch	[...]
<input type="checkbox"/>	Polish	[...]
<input type="checkbox"/>	Portuguese	[...]
<input type="checkbox"/>	Romanian	[...]
<input type="checkbox"/>	Russian	[...]
<input type="checkbox"/>	Slovenian	[...]
<input type="checkbox"/>	Spanish	[...]
<input type="checkbox"/>	Swedish	[...]
<input type="checkbox"/>	German	[...]
<input type="checkbox"/>	Turkish	[...]
<input type="checkbox"/>	Hungarian	[...]
	Other language:	[...]



- 4) In questa schermata dovrai inserire gli esami o le attività da svolgere presso l'Università ospitante e il relativo peso in ECTS. Per qualsiasi dubbio premi il pulsante "Istruzioni". Se svolgerai ricerca tesi o attività di tirocinio, le puoi segnare come "altre attività". Infine, clicca su "conferma".

Esami/Attività da svolgere presso l'Università ospitante

Note

- Per una corretta compilazione è utile consultare la *Guida Erasmus Outgoing* disponibile alla seguente pagina <http://www.unimi.it/studenti/erasmus/79423.htm>
- Per gli studenti di **Mediazione**: si rimanda ai promemoria disponibili alle seguenti pagine http://www.scuolamediazione.unimi.it/Erasmus/1819_ITA_HTML.htm;

Clicca sul pulsante per visualizzare le istruzioni per la compilazione del Learning Agreement **Istruzioni**

Details

A - Course Unit Title	B - Activities	C - ECTS (es: 3,00)
English Language II	<input checked="" type="radio"/> Corso/esame <input type="radio"/> Altra Attività	6,00
Advanced Spanish Translation	<input checked="" type="radio"/> Corso/esame <input type="radio"/> Altra Attività	9,00
Film Studies of the 19th century	<input checked="" type="radio"/> Corso/esame <input type="radio"/> Altra Attività	9,00
History and Development of the European Integration	<input checked="" type="radio"/> Corso/esame <input type="radio"/> Altra Attività	6,00
Thesis research	<input type="radio"/> Corso/esame <input checked="" type="radio"/> Altra Attività	9,00
English Language I	<input checked="" type="radio"/> Corso/esame <input type="radio"/> Altra Attività	3,00
	<input type="radio"/> Corso/esame <input type="radio"/> Altra Attività	
	<input type="radio"/> Corso/esame <input type="radio"/> Altra Attività	
	<input type="radio"/> Corso/esame <input type="radio"/> Altra Attività	
	<input type="radio"/> Corso/esame <input type="radio"/> Altra Attività	

Aggiungi righe **Conferma** **Pulisci**

- 5) In questa schermata dovrai, invece, indicare gli esami/attività corrispondenti presso l'Università degli Studi di Milano. Utilizza la colonna "B" per inserire eventuali attività non presenti nel menù a tendina, se previste dal tuo piano di studi. Potrai utilizzare la colonna "B" anche in presenza di eventuali imprecisioni nella dicitura degli esami contenuti nel menù a tendina, in quanto avrai la possibilità di digitare manualmente il nome esatto dell'esame/attività. Se svolgi ricerca tesi/tirocinio, in questa fase è sufficiente inserire una brevissima descrizione dell'attività. Ricorda però di consultarti con il tuo docente referente sulle modalità e contenuti di tali attività.

Esami/Attività corrispondenti presso l'Università degli Studi di Milano

Note

- Per una corretta compilazione è utile consultare la *Guida Erasmus Outgoing* disponibile alla seguente pagina <http://www.unimi.it/studenti/erasmus/79423.htm>
- Per gli studenti di **Mediazione**: si rimanda ai promemoria disponibili alla seguente pagina http://www.scuolamediazione.unimi.it/Erasmus/1819_ITA_HTML.htm;

Clicca sul pulsante per visualizzare le istruzioni per la compilazione del Learning Agreement **Istruzioni**

Carriera

Clicca sul pulsante per visualizzare la tua Carriera **Dettagli**

Esami/Attività corrispondenti

A - Esami compresi nel piano di studi generale	B - Esami non compresi nel piano di studi generale e/o altre attività	C - Tipologia	D - ECTS (es: 3,00)
C7-05 - LINGUA INGLESE 2 LAUREA MAGISTRALE		<input checked="" type="radio"/> Esame <input type="radio"/> Altra attività	9,00
C-081 - TEORIA E TECNICA TRADUZIONE SPAGNOLA		<input checked="" type="radio"/> Esame <input type="radio"/> Altra attività	9,00
C-085 - FILMOLOGIA		<input checked="" type="radio"/> Esame <input type="radio"/> Altra attività	9,00
C-081 - STORIA DELL'INTEGRAZIONE EUROPEA		<input checked="" type="radio"/> Esame <input type="radio"/> Altra attività	9,00
	Ricerca tesi	<input type="radio"/> Esame <input checked="" type="radio"/> Altra attività	9,00
		<input type="radio"/> Esame <input type="radio"/> Altra attività	
		<input type="radio"/> Esame <input type="radio"/> Altra attività	
		<input type="radio"/> Esame <input type="radio"/> Altra attività	
		<input type="radio"/> Esame <input type="radio"/> Altra attività	
		<input type="radio"/> Esame <input type="radio"/> Altra attività	

Aggiungi righe **Conferma** **Pulisci**



- 6) Una volta inseriti tutti gli esami, dovrai creare le corrispondenze tra gli esami italiani e quelli esteri. Dovrai segnare gli esami italiani **UNO ALLA VOLTA** e selezionare “conferma” per passare alla schermata con l’elenco degli esami esteri. Una volta creato un collegamento tra due (o più) esami/attività, essi non compariranno più sulla lista.

Elenco Esami/Attività presso l'Università degli Studi di Milano

Note

Per la creazione delle corrispondenze tra attività formative da svolgere all'estero e la relativa attività Unimi è necessario:

- Selezionare prima un'attività formativa o un gruppo di attività formative italiane e quindi premere il tasto Conferma;
- Proseguire alla selezione di una o di un gruppo di attività formative straniere a cui si vuole far corrispondere l'attività/le attività Unimi e quindi premere il tasto Conferma;
- Il sistema elimina dagli elenchi le attività formative alle quali è stato abbinato un corrispondente;
- I primi due step vanno ripetuti fino all'esaurimento degli elenchi delle attività Unimi e straniere inserite;
- Nel caso in cui un'attività formativa o un gruppo di attività formative dovesse rimanere senza corrispondenti, il sistema ti chiederà di rifare le corrispondenze da capo;
- Una volta stabilite tutte le corrispondenze tra le attività formative italiane e quelle straniere, il sistema consentirà la visualizzazione di un riepilogo dei gruppi di corrispondenza inseriti.

Selez.	Corso Italiano
<input checked="" type="checkbox"/>	LINGUA INGLESE 2 LAUREA MAGISTRALE
<input type="checkbox"/>	TEORIA E TECNICA TRADUZIONE SPAGNOLA
<input type="checkbox"/>	FILMOLOGIA
<input type="checkbox"/>	STORIA DELL'INTEGRAZIONE EUROPEA
<input type="checkbox"/>	Ricerca tesi

Elenco Esami/Attività presso l'Università Ospitante

Esami/Attività di UNIMI scelte

LINGUA INGLESE 2 LAUREA MAGISTRALE

Selez.	Corso Straniero
<input checked="" type="checkbox"/>	English Language II
<input type="checkbox"/>	Advanced Spanish Translation
<input type="checkbox"/>	Film Studies of the 19th century
<input type="checkbox"/>	History and Development of the European Integration
<input type="checkbox"/>	Thesis research
<input checked="" type="checkbox"/>	English Language I



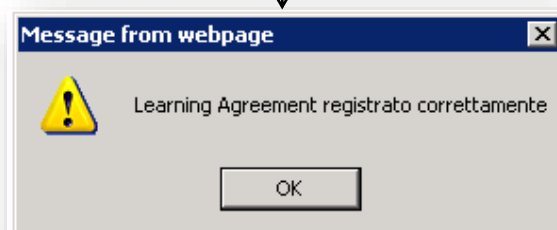
- 7) Quando avrai creato tutte le corrispondenze, potrai visualizzare la schermata finale con il riepilogo di quanto inserito. Controlla che le corrispondenze siano state segnate correttamente (ad ogni numero corrispondono uno o più esami italiani) e che il numero di ECTS sia adeguato al periodo di mobilità. Cliccando, infine, su “conferma”, si registrerà definitivamente il Learning Agreement. Ora lo potrai stampare e far approvare dal tuo [Docente referente](#). Le firme elettroniche sono accettate.

Learning Agreement - Conferma

Name of student:	
Sending Institution:	I MILAN001 - Università degli Studi di Milano (Italy)
Receiving Institution:	E ZARAGO201 - Universidad de Zaragoza (Spain)
Field of Study:	222 - Languages and Philological Sciences

Learning Agreement		
Course Unit Title	Corrispondenze	ECTS
English Language I	1	3,00
English Language II	1	6,00
Advanced Spanish Translation	2	9,00
Film Studies of the 19th century	3	9,00
History and Development of the European Integration	4	6,00
Thesis research	5	9,00
		42,00

Attività da riconoscere			
Codice	Descrizione	Corrispondenze	ECTS
C7-05-	LINGUA INGLESE 2 LAUREA MAGISTRALE	1	9,00
C-0B1-	TEORIA E TECNICA TRADUZIONE SPAGNOLA	2	9,00
C-0AS-	FILMOLOGIA	3	9,00
C-0B1-	STORIA DELL'INTEGRAZIONE EUROPEA	4	9,00
	Ricerca tesi	5	9,00
		45,00	



- 8) Il Learning Agreement finale è composto da 3 facciate. Ricorda che:
- Sulla **prima** facciata potrai sempre trovare il numero della versione del Learning Agreement, la data e orario della compilazione. Ad ogni modifica, il numero della versione cambierà (1,2,3...). Se questo non avviene, significa che la versione precedente non è stata trasmessa a mobility.out@unimi.it;
 - Sulla **seconda** pagina, in alto a sinistra, trovi il codice Erasmus della tua Università ospitante. Ricorda di inserire il codice erasmus ogni volta che scrivi a mobility.out@unimi.it, così da facilitare la comunicazione con l'Ufficio;
 - **Per la prima compilazione e per le successive eventuali modifiche, la terza pagina deve sempre riportare le tre firme per essere considerato valido!**

mobility.out@unimi.it DEVE SEMPRE RICEVERE OGNI VERSIONE FINALE, FIRMATA E APPROVATA DEL TUO LEARNING AGREEMENT!

Ricorda di inviare il Learning Agreement approvato da ambo le parti almeno 2 settimane prima della partenza. Qualora questo non fosse possibile, ricorda di informare con il dovuto anticipo l'ufficio.



UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI MILANO

International Mobility Office